



## EMBAJADA EN WASHINGTON

El excelente periódico neo-yorkino, *Las Novedades*, celosísimo defensor de los intereses de España en la América del Norte, lanzó a la publicidad en su número del 13 de Abril una idea que hacemos nuestra, considerándola tan laudable como oportuna. La de elevar nuestra legación en Washington a la categoría de embajada.

Los argumentos del apreciable colega son incontrovertibles.

La presteza con que los gobiernos de Inglaterra y Francia han aprovechado la ocasión que les brindada una ley recientemente votada en los Estados para convertir en embajadas sus legaciones, y la marcada probabilidad de que en plazo muy corto hagan otro tanto Alemania, Austria y Rusia, bien a las claras demuestran que las naciones referidas comprenden que de ello han de reportar ventaja, así en el orden político, como en el mercantil y económico.

La importancia de la gran República aumenta con tal rapidez, que sobrepasa y excede el curso de los años.

Allí, donde bastan valimientos para que de un montón de cenizas resurja la colosal y riquísima Chicago moderna, en aquella vasta comarca, a donde Europa envía continuamente centenares de miles de hijos suyos, y no por cierto de los más ignorantes y mezquinos, sino de los más inteligentes y robustos; allí, en donde las relaciones comerciales con el antiguo mundo se multiplican por días, haciendo que a pesar de las trabas arancelarias y los artificios aduaneros, sea cada vez mayor la entrada de mercaderías europeas, conviene, sin duda alguna a los pueblos del viejo continente ampliar su representación en Washington, a fin de dar a sus gestiones y tratos toda la eficacia posible.

En ese caso, y por más motivos que potencia alguna, nos encontramos nosotros.

No tan sólo son importantes las relaciones de España como potencia europea con los Estados Unidos, sino que también tienen fuerza superior y especial naturaleza las que con aquél país y gobierno sostenemos a título de potencia americana.

La doble corriente mercantil que allí va y viene de Cuba y Puerto Rico; la vecindad entre estos pedruzcos de la patria española y la poderosa República; la posibilidad de negociaciones comerciales que afectan a nuestras Filipinas y Antillas y quizá a la propia Península, y multitud de consideraciones que sin esfuerzo acudirán a la mente de cuantos mediten sobre el asunto, patentizan desde luego que tenemos capitales intereses que proteger y gestionar en Washington, intereses nada inferiores a los que nos han inducido a crear las embajadas de Londres, Berlín, Roma y Viena.

Y no se diga que es óbice la penuria de nuestro Erario. Nadie aboga con tanta firmeza como nosotros en favor de radicales e indispensables economías; pero en el caso presente, no hay incompatibilidad alguna entre la necesidad moral y política que aconseja tal innovación y la escasez de nuestros recursos materiales.

El establecimiento de una embajada en la América del Norte, no implicaría el menor aumento de gastos en nuestro acongojado presupuesto.

La representación diplomática en los Estados Unidos, no exige los dispendios que en las grandes capitales de Europa. La vida oficial en Washington no se parece en nada a la que, por decoro nacional, tienen que hacer en París, Londres, Berlín y Viena, nuestros representantes, es, por el contrario, tan limitada como modesta.

Prueba de ello, que los gobiernos de Francia e Inglaterra al establecer las respectivas embajadas, no han necesitado renovar, y menos todavía aumentar, el personal de sus antiguas legaciones.

Por todo lo dicho, recomendamos a la atención de los Sres. Sagasta y Vega de Armijo, la oportuna y convenientísima idea de *Las Novedades*.

Hay además una razón que nos obliga a llevar a la práctica ese beneficioso proyecto.

Hemos contraído con la República norteamericana, desde antes de las fiestas del Centenario, una deuda de gratitud y cortesía.

Los Estados Unidos (muy bien lo sabe el Sr. Moret), reconocieron a España con afectuosa espontaneidad el derecho de primacía para la conmemoración del Descubrimiento de América, y en obsequio a nosotros suspendieron en el año 1892 y aplazaron hasta el 1893 la Exposición de Chicago.

En nuestros certámenes y alardes colombinos, tomaron parte mayor que muchos pueblos y naciones de nuestra raza, enviaron a Madrid lucidísima representación extraordinaria, juntamente con lo mejor de sus archivos y museos; construyeron la *Pinta* y la *Niña*, para depositar las segundamente en nuestras manos, y nos reservaron el puesto de honor en la ya próxima Feria del mundo.

Han puesto todo su empeño en que la mano del más alto representante de la nacionalidad española abriese las puertas de la Exposición de Chicago, señalan allí a todo lo nuestro lugar preferentísimo, tributan al descendiente de Colón homenajes y atenciones solo comparables a los que a príncipes de siglo obtuvo Lafayette; se envanecen de conservar como reliquias las armas de los primeros descubridores, y nos demuestran, en fin, una tan viva simpatía, que la magnífica revista naval de anteaño se verificó a los gritos de viva España! lanzados a orillas del Hudson por una inmensa muchedumbre.

Pues bien; aunque no sea más que por eso, y con objeto de dar una prueba de estima, creemos que tiene España el deber de convertir su legación en embajada.

## NEGOS POLITICOS

Algunos periódicos refieren diálogos mantenidos por personas allegadas a nosotros, sobre manifestaciones recientes, hechas por el Sr. Almagro en el Congreso.

A estos diálogos debemos replicar que el Sr. Almagro se ha declarado ministerial, y tan ministerial como los diputados que más lo sean en la actual mayoría, porque tal es la tendencia y tal el espíritu de nuestros amigos.

A los que no aceptan ese espíritu y esa tendencia, debemos manifestar un hecho cuya autenticidad nos consta.

Consultado días atrás el Sr. Castelar por el jefe del partido posibilista de una de las provincias más importantes de Es-

paña, sobre si debía ó no reforzar con su apoyo la coalición republicana, el señor Castelar contestó a quien hacía la consulta, que era árbitro de sus actos.

Y añadiendo que los que disentían francamente de sus amigos, por lo mismo que alejan toda causa de discordia, podrán contar siempre con su más acendrado afecto personal.

El Sr. Castelar no quiere disidencias. Aquellos que, por motivos que todos respetamos, se sientan a disgusto a nuestro lado, harán bien en irse a donde les liven sus inclinaciones.

La minoría republicana de unión parlamentaria, nombre que, si no breve, es expresivo, pues significa la unión enteramente local, dió ayer una nota oficiosa, de la que se ve muy claro que acordó por unanimidad oponerse a la suspensión de las elecciones municipales.

Sin duda el ejemplo de *El País* animó a los señores de la minoría, y optaron por la resistencia unánime y enérgica.

Cierto que el colega la proponía en las calles, y los diputados en el Parlamento; pero hay que dar a cada uno lo suyo, con tanto más motivo cuanto que en los banquetes del 11 de Febrero, siempre han hecho rancho aparte las cabezas visibles de la Iglesia republicano-revolucionaria.

El relativo sosiego de la política está llamado a desaparecer en la semana próxima. Las nimiedades y segundos temas, que ahora entretienen a medias la atención pública, quedarán oscurecidos muy luego, porque los proyectos de presupuestos y la reforma de la ley municipal, llegando al tiempo de constituirse el Congreso, han de producir mas provecho sus tareas de las que ahora ocupan a los políticos y entretienen al lector, para el cual seguramente significan más las bases de un impuesto que la decisión de los radicales por conservar una ley municipal que han combatido tantas veces.

La Unión está disgustadísima porque haya quien ponga a sus hijos Patón, Libertad, etc.

Con tal motivo pregunta si eso es compatible con el respeto a la moral cristiana que establece el artículo 11 de la Constitución.

Nosotros creemos que sí, y entendemos que a lo que tiene derecho un niño cuando llegue a grande es a ponerse nombres que no peguen de extravagantes.

El que llevado de *esprit fort* llame a sus chicos Rufino, Batilo ó Sultán, es tan ridículo como el católico que bautizara una hija suya con el nombre de Buen Parto ó otra piadosa majadería.

Harta desgracia tienen los tontos con parcerse sin remisión a sus hijos, para que el celo católico de *La Unión* se emplee en cosas de tan exigua transcendencia social.

Trajo ayer el correo de las Antillas la noticia de que en Cuba se habían presentado dos partidas de escaso número, cuya significación real conocerán mejor que nadie los que recuerden los medios ya antiguos de que se vale el bandolerismo en las campañas de Cuba.

En cambio de esta noticia, cuya solución inmediata deben darnos las autoridades de la isla con una energía tan grande como al se tratara de un peligro real, registramos en cartas y periódicos las noticias realmente gratas de la firmeza del azúcar que se cotiza a un peso y centavos por arroba de centrifugas; la plata española se hace a 92 por 100.

Además, la línea férrea entre Gíbara y Holguín se ha inaugurado y dicen de ella prodigios, pues un trayecto de 32 kilómetros corre sobre un terreno accidentadísimo que ahora alcanza una facilidad para el tráfico de la que estaba muy necesitada la región.

A manos de *El Noticiero Universal* ha llegado una de las tres cartas dirigidas a personas residentes en Barcelona, para darles cuenta de los proyectos que animan a los quince fundadores del flamante partido nacional.

No hablamos recibido *El Noticiero*, pero *El Tiempo* nos ofrece la reproducción del texto que el diario silvestra cuida de advertir que publica «a título de curiosidad».

Dan los autores por jubilables a los señores Cánovas y Sagasta, y a semejanza de los de la doctrina cristiana, encierran en dos sus mandamientos: «orden y administración en el interior; respeto y preponderancia en el exterior».

Antes de mediar el próximo Mayo, se proponen los promotores de la nueva organización política dar al país un manifiesto programa, y esto será lo que nos saque de dudas, pues suponemos que llevará, no sólo firmas al pie, sino ideas en el texto.

Entre tanto, sólo tenemos que advertir a los fundadores del partido, que no se dice *presupuesto*, sino *presupuesto*. Y como que esta advertencia no rige a esos señores se proponen reformar el idioma a la vez que la política.

*La Epoca*, apoyando lo dicho por un correligionario suyo en la alta Cámara, dice que los liberales hicieron en la oposición ofrecimientos que no pueden cumplir, y ese es el castigo a su intemperancia.

El colega recuerda por lo visto, las amarguras en que se vieron sus amigos cuando al contacto de la realidad se desvanecieron sus buenas palabras.

## CUERPOS COLEGISLADORES

### SENADO

Sesión del día 28 de Abril de 1893.

Abrese a las tres menos cuarto, bajo la presidencia del general Sáenz.

El Sr. Santa Cruz ruega al ministro de la Gobernación que facilite los datos relativos al nombramiento del alcalde de Brihuega.

El Sr. Sánchez Bregua anuncia una interpelección al señor ministro de la Guerra sobre el decreto de división territorial militar.

Orden del día.—Se aprueban varios dictámenes de la comisión de astas.—Jurán los señores San Martín (D. Basilio), Zaballero y López Mora.

El señor vizconde de Campo Grande comienza el segundo turno en contra del proyecto de contestación al Mensaje, examinando principalmente su discurso a combatir al gobierno por no tener un criterio fijo en la cuestión arancelaria; por el proyecto de movilización de crédito te-

rritorial que se anuncia en el Mensaje; por la reducción en el contingente de las fuerzas militares; por las economías injustificadas que se introducen en el Consejo de Sanidad, y por la promesa que hizo el señor Sagasta de modificar el impuesto de consumos.

Aplande el propósito del gobierno de perseguir a los defraudadores de la Hacienda y el descubrimiento de la riqueza oculta. Sostiene también la conveniencia de que se recarguen las cuotas de contribución industrial a las tabernas, a los cafés, a los toreros y a los pelotaris.

(Ocupa la presidencia el señor marqués de la Habana.)

El Sr. Portuondo contesta, en nombre de la comisión, refutando en primer término la interpretación que el señor vizconde de Campo Grande había dado a unas palabras del discurso pronunciado en Oviedo por el Sr. Sagasta, respecto a la importancia que debía dar el poder moderador a las manifestaciones tumultuarias.

Defiende la política arancelaria del gobierno, y sostiene que todos los cargos que se le hacen son hipotéticos.

Respecto a la cuestión militar—dice—sé que hay materia de debate. Entiendo que es imposible desatender el gobierno cosas tan sagradas como el material de guerra y la defensa de costas y fronteras.

Comenta las aspiraciones económicas expuestas por el Sr. Sagasta en Oviedo y dice que son las de todos los españoles.

Concluye manifestando que éste es el primer Mensaje que se discute en hipótesis y que la obra de restablecer el crédito y de hacer un presupuesto, es y debe ser obra común.

El Sr. Hernández Iglesias consume el tercer turno en contra, llamando la atención del gobierno acerca de la imprescindible necesidad de que se reforme el organismo administrativo de los Municipios y Diputaciones provinciales, porque de aquí arrancan todos los males de la inmoralidad política y administrativa.

Dice que es necesaria una ley de empleos como remedio del mal que sentimos. Lamenta el estado de la instrucción pública, y alude a los Sres. Merelo y Sánchez Román.

Extraña la reserva que guarda el señor Montero Ríos respecto a las reformas de Gracia y Justicia, y pretende poner en contradicción noticias oficiales publicadas por la prensa, con lo manifestado por el ministro de Hacienda acerca del Tribunal Contencioso y del Supremo de Justicia.

Supone que el ministro de Ultramar se halla en la inacción, y dice que son portadores los proyectos del ministro de la Guerra.

Censura la política de atracción de los elementos republicanos y la falta de correspondencia con los conservadores. (El Sr. Abarzuza pide la palabra.)

Finalmente, el orador cree ver en todos los actos y supuestas omisiones del gobierno motivos de alarma y augurios de próximos desastres.

Suspendido el debate, declara el ministro de la Guerra que está dispuesto a contestar a la interpelección anunciada por el Sr. Sánchez Bregua, y se levanta la sesión a las siete.

## CONGRESO

Abierta la sesión, a las dos y media, por el marqués de la Vega de Armijo, el señor Figueras presenta documentos electorales, y entrando en la orden del día se aprueba sin debate el acta de Sahagún (León), y es proclamado diputado el señor Fernández de las Cuevas.

El Sr. Linares Rivas reanuda su discurso en apoyo del voto particular, pidiendo la gravedad del acta de Cangas de Tineo y después de enumerar las peripecias de la elección, termina diciendo: El gobierno debe morir por sus desaciertos y está agonizando; pero no queremos que muera.

El señor ministro de Ultramar: Muchas gracias. (Risas.)

El Sr. Cobian contesta al Sr. Linares Rivas, en nombre de la comisión, rechazando las censuras formuladas por éste y asegurando que el acta es limpia y debe aprobarse.

El Sr. Linares Rivas rectifica, insistiendo en que este dictamen no debe votarse sin que el gobierno explique su conducta. El señor ministro de Ultramar dice que ahora no puede ni debe discutirse la política electoral del gobierno ni otra cosa que los dictámenes de las comisiones de actas y de incompatibilidades.

Además—dice—yo no puedo ni debo discutir aquellos asuntos de que no tengo cabal conocimiento, y de lo ocurrido en la elección de Cangas de Tineo, no sé más que lo que he oído a S. S.

Vuelve a usar de la palabra el Sr. Linares Rivas, para decir que lo que debe hacerse es suspender el debate hasta que esté presente el ministro de la Gobernación.

Rectifican los Sres. Maura y Linares Rivas, y el Sr. Cobian, en nombre de la comisión, se niega a retirar el dictamen y que se suspenda el debate.

Esto da ocasión a un diálogo bastante animado entre los Sres. Maura y Linares Rivas, hasta que interviene para defender su derecho el Sr. Suárez Inclán, que trata extensamente de la política asturiana y de las divisiones del partido conservador.

Para alusiones pronuncia un largo discurso el marqués de Lema, y por 120 votos contra 46 se desecha el voto particular, aprobándose seguidamente el dictamen.

Se pone a discusión la compatibilidad del propio Sr. Suárez Inclán, y el marqués de Figueras impugna el dictamen de la comisión, diciendo que ha retirado de él su firma al enterarse de una comunicación del ministro de Gracia y Justicia en la que participa que el Sr. Inclán ha sido declarado excedente del cargo de registrador de la propiedad de Avilés.

El Sr. Silvela (D. Eugenio) se adhiere a lo dicho por el Sr. Figueras, y retira su firma del dictamen.

El Sr. Canalejas manifiesta que la comisión no puede retirar el dictamen, y que aquellas firmas han sido reemplazadas por la del Sr. Gasca y la suya para los efectos parlamentarios.

El Sr. Figueras insiste en sus afirmaciones, y el Sr. Canalejas repite que se trata de una excedencia, puesto que el Sr. Suárez Inclán ha hecho renuncia del registro que desempeñaba.

El Sr. Cos Gayón interviene, sosteniendo que ningún ministro de Gracia y Justicia ha concedido excedencias a los registradores, y lamenta de que la Cámara esté huérfana de ministros que defiendan la conducta del gobierno.

El Sr. Canalejas indica que se promueve

un debate inoportuno, porque la comisión ha resuelto sobre la cuestión de capacidad legal, y los actos del gobierno, si los hubiere, relacionados con el asunto objeto del debate, no es ahora la ocasión de tratarlos sin estar constituida la Cámara.

El ministro de Ultramar dice que la Cámara no está huérfana de ministros, pues que él se halla presente para representar y defender al gobierno.

Añade que el Sr. Suárez Inclán quedará excedente, y cita una real orden de Gracia y Justicia que equipara los registradores de la Propiedad en lo relativo a excedencias, con los catedráticos de Universidad.

El Sr. Cos Gayón insiste en que se aplaque el debate hasta que venga a la Cámara el ministro de Gracia y Justicia y explique su real orden.

Rectifican los Sres. Maura y Canalejas, declarando éste que la comisión sostiene su dictamen; el Sr. Cos Gayón rectifica, provocando con sus frases grandes rumores en la mayoría.

Como éstos no cesan, exclama el señor Cos Gayón: «Por muchos que sean los de la mayoría, son pocos para atajarme en mi derecho».

El presidente: Su señoría cuenta siempre con el apoyo de la presidencia y ésta no puede consentir que asegure que se le coarta en su derecho. (Aplausos en la mayoría.)

El Sr. Cos Gayón: Pues precisamente amparado en la autoridad del presidente es como puedo estar arrogante con la mayoría. (Aplausos en la minoría conservadora.)

Termina el Sr. Cos Gayón sosteniendo la ilegalidad de la real orden.

Los señores marqués de Figueras y Silvela (D. Eugenio) vuelven a combatir el dictamen con innecesaria extensión, y el Sr. Serrano Alcazar dice que la comisión interpreta a capricho la ley porque el dictamen no tiene precedente legal.

Otra vez rectifican los Sres. Canalejas y Silvela y en votación nominal se aprueba el dictamen por 108 votos contra 37, proclamándose diputado al Sr. Suárez Inclán.

Votaron en contra los conservadores, carlistas y silvelistas, y se abstuvieron los republicanos.

Se pone a discusión el voto particular al acta de Llerena, y después de unas frases del candidato electo, señor marqués de Valdesterrazo, el Sr. Burgos, que había de apoyar el voto, suplica a la presidencia que le reserve la palabra para la sesión de hoy. El presidente accede y suspende el debate.

El Sr. Ballesteros y otro señor diputado presentan documentos electorales, y leídos algunos dictámenes se levanta la sesión a las ocho y diez.

## TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

El 1.º de Mayo.

Barcelona 23 (120 tarde).—Reunidos anoche los delegados de las asociaciones obreras, acordaron celebrar un meeting el día 1.º de Mayo y publicar un manifiesto abogando por la jornada de ocho horas, ensalzando la fiesta del trabajo y recomendando a los obreros que se abstengan de trabajar ese día. El manifiesto reproducirá las bases de la legislación internacional obrera ratificadas en el Congreso de Bruselas.

Se celebrará también manifestación pública el gobernador lo autoriza.

Acordóse por último volver al trabajo el día 2 de Mayo.

Agencia Fabra.

Fiestas en Nueva York.

Nueva York 27.—A consecuencia de la copiosa lluvia que cayó en las primeras horas de la mañana, la anunciada revista naval se ha verificado esta tarde con buen tiempo.

La población, engalanada con profusión de banderas de todos los países, ofreció un efecto mágico.

El pabellón español ondeaba en todas las casas y en todos los edificios públicos en general, rodeada de banderas americanas, destacándose en lugar preferente los colores españoles.

Imenso gentío ocupaba desde bien temprano las orillas del Hudson, donde el presidente de la República, Mr. Cleveland, había de embarcar en el cañonero *Dauphin* para pasar la revista.

Las embarcaciones fondeadas en el río, empavesadas y con sus tripulantes sobre cubierta, daban animación al cuadro que llenaba de entusiasmo al numeroso público.

En North River se encontraban los 38 buques de guerra, empavesados, en el orden convenido para la revista.

La *Santa María* y las carabelas *Pinta* y *Niña* ocupaban el lugar de honor entre los grandes y pequeños barcos de guerra de casi todos los países del mundo.

Mr. Cleveland llegó a North River a bordo del cañonero *Dauphin*, acompañado del duque de Veragua, como prueba de deferencia y consideración a España.

Todos los buques saludaron al presidente de la República, disparando 21 cañonazos, y las tripulaciones desde las vergas dieron los vivas de ordenanza.

Cuando el *Dauphin* pasó por frente a la nao y las carabelas salieron de todos los buques atronadoras y entusiasmadas vivas a España, que se repitieron por cuantas personas presenciaban la gran fiesta a bordo de pequeñas embarcaciones.

Los buques mercantes contribuían al ruido ensordecedor y al general entusiasmo, con sus sirenas.

Todas las autoridades han saludado al duque de Veragua.

La fiesta naval ha sido una manifestación grandiosa en honor de España.

Esta noche la ciudad está profusamente iluminada, así como los muelles del Hudson y el puerto.

Las embarcaciones también lucen brillantes iluminaciones y los buques de guerra tienen encendidos sus poderosos focos eléctricos.

La animación es extraordinaria.

El duque de Veragua vestía el uniforme de almirante de la Armada española, en su calidad de almirante y adelantado mayor de las Indias, título anexo al ducado concedido a los descendientes de Cristóbal Colón.

Nueva York 28.—En la gran fiesta dada anoche en esta ciudad en honor de los marinos extranjeros, asistieron todos los almirantes y los jefes y oficiales libres de servicio, los diplomáticos, las autoridades y las personas más notables de Nueva York.

El duque de Veragua ocupaba el sitio de preferencia a la izquierda del Sr. Cleveland, en el palco presidencial.

La fiesta fué muy suntuosa y espléndida.

En honor del duque de Veragua.

Nueva York 27.—Antes de la revista naval de esta tarde, el duque de Veragua recibió al mismo tiempo que a las autoridades americanas a todos los individuos del cuerpo diplomático acreditado en esta República, los cuales le han cumplimentado por su alta representación en la fiesta de hoy, como descendiente del inmortal descubridor de América.

Nueva York 28.—En el baile de anoche el duque de Veragua fué objeto de numerosas aclamaciones.

Londres 28.—Según despachos de los Estados Unidos, fecha de hoy, el duque de Veragua, que se dirige a Chicago, se sintió enfermo desde Filadelfia a Harrisbury.

En esta población se encontró ya mejor; pero se ha juzgado conveniente que le acompañe un médico durante el resto del viaje.

La triple alianza.

Viena 28.—En la Cámara de diputados de Budapest, el ministro de Hacienda, contestando a una interpelección del conde de Szapary sobre la triple alianza, declaró que el interpeleante podía estar completamente tranquilo respecto del mantenimiento de aquella y de las tendencias pacíficas de los Estados que la forman, así como también de los informes dados por las delegaciones y los programas formulados por el gobierno respecto de este asunto.

La Cámara acordó tomar acta de las declaraciones hechas por el ministro, y tributó a ésta grandes aplausos.

Vapores correos.

Singapore 28.—Hoy viernes ha salido de este puerto para Manila el vapor correo *Isla de Panay*.

Barcelona 28.—Hoy viernes ha salido de este puerto para Manila el vapor correo *Isla de Luzón*.

Incidente diplomático.

Paris 23.—Una nota oficiosa publicada en la tarde de hoy dice:

«En contra de las noticias de Madrid respecto al incidente surgido en Tángor entre Mr. Loubart, encargado de Negocios de Francia en aquella capital y el agente español de la Compañía Transatlántica, la información hecha demuestra que el agente golpeó brutalmente y derribó a Mr. Loubart sin ninguna provocación por parte de éste. Inmediatamente se elevó una queja al ministro español en Tángor, y Mr. Daubigny, que lo es de Francia en Marruecos, ha pedido una rápida y enérgica reparación».

Huelga.

Nantes 28.—La huelga que se había declarado en varias corporaciones va en aumento. Los huelguistas que en la actualidad son 8.000, se pasean por grupos en las calles.

El presupuesto francés.

Paris 28.—En la sesión celebrada esta mañana por la Cámara de los diputados, ha sido desestimada por 360 votos contra 175 la proposición de la comisión de presupuestos sobre reforma de las patentes, aprobando en votación ordinaria el sistema actual.

En la sesión de la tarde se resolvió por 337 votos contra 182, segregar del presupuesto el proyecto de reforma sobre las bebidas alcohólicas.

Mr. Peytral, ministro de Hacienda, solicitó esta separación, haciéndola cuestión de gabinete.

Después de algún debate ha aprobado también el proyectado impuesto sobre las operaciones de Bolsa, votado ya por el Senado.

El conjunto del presupuesto ha sido aprobado por 417 votos contra 48.

Paris 28.—En el Senado ha seguido la discusión sobre la reforma de las patentes.

Después el ministro de Hacienda, monseñor Peytral, ha presentado el presupuesto. El Senado ha aplazado su discusión para esta tarde.

Empréstito griego.

Paris 28.—Los periódicos oficiales de Atenas dicen que el empréstito quedará terminado esta semana.

Añaden que el informe del Sr. Leor sobre este asunto, es considerado generalmente como muy imparcial y ha causado excelente impresión.

Buenos síntomas.

Paris 28.—Se calcula en 8.000 el número de huelguistas que han reanudado los trabajos en la cuenca minera de Crepsin.

Todavía quedan algunos millares de obreros sin acudir a las minas, pero se confía que la mayor parte de ellos cesarán en su actitud de resistencia y quedará conjurado el conflicto pendiente.

El gobierno ha dispuesto que las tropas permanezcan en aquella comarca hasta después de pasados los primeros días del próximo mes de Mayo, en previsión de que ocurran desórdenes.

La tranquilidad pública no se ha vuelto a alterar.

La Cámara inglesa.

Londres 28.—La Cámara de los Comunes aprobó anoche en tercera lectura el proyecto de ley relativo a las horas de trabajo de los empleados de ferrocarriles. También aprobó en segunda lectura el proyecto de ley y reglamento de las pesquerías en Escocia.

Fracaso de un antisemita.

Berlin 28.—Los periódicos dicen que los documentos presentados por el diputado antisemita Ahlwardt a la comisión del Parlamento alemán no han producido resultado alguno, porque no prueban la existencia de irregularidades.

Algunos diarios se burlan del célebre diputado, que no ha conseguido el efecto que se proponía.

Berlin 28.—La comisión parlamentaria ha presentado ya el informe referente al asunto Ahlwardt. En él se declara que los documentos examinados no constituyen prueba alguna de las acusaciones lanzadas por aquél.

Destilerías francesas.

Paris 28.—Adelanta notablemente el proyecto relativo a la creación de primas con destino a las destilerías agrícolas francesas, predominando la tendencia de que éstas se concedan en una forma análoga al sistema establecido en Alemania, para favorecer tan importante industria.

**Programas socialistas**  
Paris 23.—En los programas para el próximo Congreso socialista, se incluye la cuestión relativa al derecho de la mujer en los asuntos públicos.  
Sobre este punto están muy divididos los jefes del partido.

**Viajes de Guillermo II.**  
Paris 23.—Los emperadores de Alemania llegarán fijamente a Lucerna el martes próximo, desde donde se dirigirán a Carlsruhe. Permanecerán allí dos días, regresando después a Berlín.

Algunos periódicos creen probable que antes visiten a Strasburgo.  
El viaje a España para el mes de Julio o Agosto, de que han hablado algunos telegramas, es muy dudoso.

En los círculos diplomáticos no se tiene noticia alguna sobre el particular.

**Contra la usura.**  
Berlín 23.—En el Parlamento alemán se ha discutido el proyecto de ley contra la usura, habiendo revuelto el debate un carácter de excecional violencia y cambiándose entre los socialistas, semitas y antisemitas, los dictados de cobardía, canalla y pillo.

**Armenios y turcos.**  
Constantinopla 23.—En Cesarea, al pasar por delante de la mezquita el féretro que conducía el cadáver de un armenio notable, el acompañamiento fue atacado por los turcos, armados de palos, resultando muertos y heridos numerosos armenios.

## TRIBUNALES

Ante la sala primera del Tribunal Supremo se verificó ayer la vista del recurso de casación interpuesto por el ministerio fiscal en la causa seguida contra el secretario y los oficiales del juzgado municipal de Baenavista.

El fiscal sostuvo que siendo éstos condenados por la sala sentenciadora, como autores de una falta, debe conocer de la misma el juez municipal del distrito.

Las defensas, encomendadas a los distinguidos letrados Sres. Basniza y Rodríguez de la Borbolla, en elocuentes informes, asintieron a la teoría y doctrina jurídicas expuestas por el representante del ministerio público.

En la misma sala se verificó la vista del recurso interpuesto por el Sr. Campo Yagüi, juez municipal del distrito de la Ilusión, contra la sentencia que dictó la Audiencia de esta corte absolviendo al ex secretario de dicho juzgado, Sr. García Rodríguez.

Representó la acusación privada el señor García Prieto, y la defensa el Sr. Romero Girón.

Parece que el día 3 de Mayo se constituirá en esta Audiencia una sala extraordinaria que, entendiendo sólo en los juicios orales, actuará de nueve a doce de la mañana.

Obedece esta determinación al propósito del ministro de Gracia y Justicia, de que en 30 de Junio estén despachadas todas o casi todas las causas posibles.

## NOTICIAS GENERALES

El señor cura de San Sebastián ha ofrecido el libro de defunciones en que consta la partida original de la de Cervantes, que muy pronto figurará en la Exposición Histórica Europea.

Los Sres. Palmaroli y Madrazo (D. Federico) visitaron ayer la Exposición Histórica Europea, en la que estudiaron los tapices de Zamora, descifrando sus escudos, que pertenecen a la casa de Mondéjar y Mendizábal.

Hemos recibido el primer número de la revista quincenal, titulada *La Campaña de Huesca*, cuyo laudable fin es enseñar y difundir la historia literaria, leyendas y tradiciones de la región alto-aragonesa.

Ha sido nombrado director del Instituto de Cáceres nuestro amigo D. Enrique Montañés, distinguido catedrático de aquel establecimiento.

En la Cámara de Comercio, Industria y Navegación se reunirá esta noche a las nueve la sección comercial para tratar asuntos de actualidad.

La junta directiva del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial ha acordado suspender el pago de la cuota de entrada durante los meses de Mayo y Junio próximos para todos aquellos que, reuniendo las condiciones exigidas por el reglamento, deseen ingresar como socios de número de aquel importante Centro.

La reina firmó ayer los siguientes decretos del ministerio de Fomento:  
Declarando la necesidad de ciertos terrenos para la construcción de los ferrocarriles de Santander a Cabezón de la Sal y de Valladolid a Ariza.

Idem de utilidad pública, a los efectos de la explotación forzosa, los trabajos hidrográficos-forestales proyectados por la comisión de repoblación de la cuenca del Segura, y que han de ejecutarse en el primer perímetro de la porción de la cuenca del río España y de la Rambla de los Molinos, denominada Huerta de España, en la provincia de Murcia.

El ministro de Marina inglés, lord Spencer, a su paso por Madrid, ha visitado al almirante Pasquin, para darle las gracias por la asistencia que la marina española ha prestado al acorazado *Hove*, que encalló a la entrada del Ferrol.

El distinguido escritor Sr. Alcalá Galiano, consul de España en Singapur, asalló ayer de Barcelona en el vapor *Isla de Luzón*.

En el ministerio de Ultramar se ha recibido un telegrama de la Cámara de Comercio de Puerto Rico, pidiendo que los vapores correos que hacen el servicio entre Cuba y la Península hagan escala en todos sus viajes en Puerto Rico.

Los diputados por esta antilla se reunirán en breve para hacer al señor ministro de Ultramar dicha petición.

Se están preparando obras muy importantes de ornamentación en el palacio de la embajada inglesa para el gran baile que ha de celebrarse en aquellos santuosos salones muy en breve.

Los cuerpos de la Armada costearán solemnes escuadras el día 2 de Mayo, en la iglesia de la Encarnación, por las víctimas del Callao y de la última guerra civil.

En la reunión ayer celebrada por el Centro consultivo de Marina emitióse dictamen favorable acerca de la adquisición de castillos metálicos para cañones de siete y catorce centímetros, y en el proyecto de arboladura y proyector eléctrico del cañonero *Filipinas*, que se construye en los astilleros de Vea-Murguía.

El ministro de Ultramar puso ayer a la firma un decreto jubilandó, a su instancia, al magistrado de la Audiencia de Cádiz, señor Piqueras.

El lunes, 1.º de Mayo, con motivo de ser el aniversario de la fundación del Monte de Piedad, estarán cerradas las oficinas generales; pero se harán operaciones en la oficina central y en el despacho auxiliar de la Carrera de San Jerónimo.

**Ascensos.**  
El ministro de Hacienda está estudiando el proyecto de decreto que le ha remitido el general López Domínguez, ascendiendo al empleo inmediato a 300 comandantes y 700 capitanes que están en posesión de sus empleos desde el año 1876.

Por cuestión de economías se trata de suprimir el art. 3.º transitorio de la ley de ascensos militares.

**La Exposición Histórica-Etnográfica.**  
El delegado general Sr. Navarro Riverter, convocó ayer a varios amigos para mostrarles las nuevas instalaciones que han sustituido a las de la antigua Exposición Histórica-Americana.

El Sr. Navarro, después de recorrer con ellos las salas y de explicarles, con su notoria competencia, los varios méritos y bellezas de las colecciones, les obsequió con un delicioso almuerzo.

Tenemos la seguridad de que la Exposición, cuya solemne apertura ha de verificarse el 2 de Mayo, ofrecerá al público verdaderos atractivos. Aparte de los congresos y conferencias, que en las tardes de primavera han de verse concurridísimos, hay en las salas algunas instalaciones, en donde el buen gusto de madrileños y madrileñas no se cansará de admirar prodigios.

Una de ellas es la japonesa. En telas, piezas de seda, blombos, mamparas y caprichos, contiene un tesoro inestimable.

Nada menores son la hermosura y la riqueza de las secciones de porcelana y cristalería.

Estas bellezas y las contenidas en el piso principal, donde la historia, la arqueología y el arte resplandecen por la calidad y la cantidad de los objetos, llevarán al palacio de Recoletos más gente de la que había ido nunca.

**Ayuntamiento.**

En la sesión celebrada ayer se concedió licencia al concejal Sr. Noguera, por seis meses, y quedó aprobado el presupuesto de elecciones.

Preguntó el Sr. Zúñiga la causa de quedar desiertas las subastas en número considerable, y el alcalde ofreció estudiar el asunto.

Discutióse un dictamen referente a la cesantía de un empleado acusado de defraudación, y después de discutir sobre la legalidad de tal cesantía dentro del período electoral, fué aprobado, votando en contra los Sres. Gáliz y Rincón.

Ante el juzgado que entiende en el proceso de los concejales, presentó ayer el Sr. Danvila un escrito renunciando a su derecho para alzarse de la multa impuesta como corrección disciplinaria, y haciendo entrega de las 150 pesetas en papel de pagos al Estado.

**Impuesto de consumos sobre los vinos.**  
Hay que reunir la comisión encargada de estudiar el medio de modificar el impuesto de consumos que pagan los vinos.

La ponencia nombrada para que formulara dictamen, reunióse anteayer, y después de aprobar el anteproyecto redactado por el Sr. Salvador, dió cuenta al ministro de su trabajo.

El dictamen es anteproyecto, que se someterá al examen y aprobación de la comisión, contiene las siguientes conclusiones:

1.º Debe a todo trance prepararse rápidamente una estadística de consumos, y especialmente relacionada con el de los vinos.

2.º Puede acometerse el ensayo de modificar el impuesto sobre los vinos, tomando por base el cobro del derecho al extraerlo de las bodegas; pero haciéndolo cobrable por medio de encabecamientos bien estudiados o por el establecimiento de guías o documentos administrativos que no entorpezcan sensiblemente el tráfico y evitando, por lo demás, aquellas otras dificultades que van señaladas, sin dejar indotadas a los Ayuntamientos.

El señor obispo de la diócesis estuvo ayer en el Ayuntamiento con objeto de visitar al alcalde presidente, no habiendo podido satisfacer sus deseos por hallarse el Sr. Angulo en sesión pública.

**Venta de un hijo.**  
Parece que ahora se persiguen dos delitos en este suceso, que ha logrado ya recorrer toda la escala de las suposiciones.

Uno es el de infanticidio, del cual se considera autores a los padres, puesto que un niño que desaparece, debe reputarse como muerto; y otro el de usurpación de estado civil, puesto que, admitiendo la declaración de la corrección que medió en la venta del niño, el *traspaso* fué hecho antes de nacer la criatura.

Cuanto al primero de los supuestos delitos, no es fácil que el juzgado pueda apurar los medios de excusarlo por el procedimiento seguido hasta ahora.

La madre del *interfecto* ha declarado que lo cedió a personas que no conoce, pero que le consta que cuenta con medios de que carecía aquella, para alimentarlo.

Veremos cómo califica los hechos el juez especial, que se da por nombrado para esta causa.

**Congreso jurídico.**  
Por iniciativa del Colegio de Abogados de Guadalajara, se celebrará el 5 de Mayo próximo en la Academia de Jurisprudencia de Madrid un Congreso jurídico de representantes de todos los Colegios de abogados de España, en el que se discutirán las reformas proyectadas por el Sr. Montero Ríos en la administración de justicia.

El hermoso y amplio salón principal de la Exposición Histórica Natural y Etnográfica, ha quedado ya dispuesto para los congresos que en él han de verificarse, y que correrán a cargo de la Sociedad de Congresos de Madrid, dirigida por el maestro Bretón.

En el centro de la espaciosa sala se ha levantado una tribuna elevada, de las proporciones que la del kiosco de los Jardines del Buen Retiro, y el resto ha sido ocupado por filas de butacas del teatro Real. La parte de los muros, que había quedado provisionalmente encajada, ha sido cubierta con tapices.

El aspecto de la sala es espléndido.

Procedente de Teruel han llegado a la Exposición Histórica-Europea dos retratos de distinto mérito artístico, pero de gran interés histórico ambos. Son de los famosos turolenses padre Ripalda y beato Pedro Martínez. El del padre Ripalda es el mejor artísticamente considerado, pero el del beato Pedro Martínez puede ofrecer gran interés para los historiadores de la Conquista de América, porque fué uno de los primeros evangelizadores de la Florida, donde sufrió el martirio en defensa de la fe cristiana.

El sucesor de Laurent, nuestro particular amigo Sr. Gamoned, ha abierto de nuevo al público, mejorado en quinto tercio, aquel conocido establecimiento de la Carrera de San Jerónimo.

Y declinamos mejorado, porque aquí donde no es pequeño el movimiento editorial, científico y literario, no había grandes facilidades para ilustrar un libro sin rendir tributo a la industria extranjera o pagar con exceso a la indígena, escasa y no siempre bien representada.

La nueva casa, que cuenta con un archivo inmenso de clichés, que abarca cuanto de España y Portugal se relaciona con las bellas artes, arquitectura, pintura, tapicería y escultura, ha comenzado la publicación de un álbum verdaderamente notable, en el que por la fotografía y el grabado recógense cuanto de curioso existe en la Exposición Histórica Europea, constituyendo aparte su mérito artístico, verdadero libro de consulta y estudio, y cuya utilidad apreciaráse debidamente el día en que las riquezas arqueológicas hoy reunidas en la Exposición vuelvan a las antiguas procedencias donde tanto tiempo permanecieron olvidadas y oscuras.

**Crimen en las prisiones militares.**

En el cuartel del Rosario desarrollóse ayer un crimen que produjo gran consternación y acerca del cual los militares guardan la natural reserva que los impone la ordenanza.

Un educando de la banda del regimiento de Asturias, llamado Emilio Ortega, hombre muy irascible, tuvo anteaayer una reyerta con el sargento de la misma banda Hermilio Salazar, y la reyerta terminó dando este último dos bofetadas al primero.

Emilio no esperaba más que una ocasión para vengarse. Aprovechando la circunstancia de estar de imaginaria, dirigió al cuarto de Salazar, mientras los demás descansaban, y con una navaja de afeitar que llevaba en el bolsillo degolló a su compañero y con la misma se quitó luego la vida, dándose un tremendo tajo en el cuello.

Los cadáveres de ambos militares fueron trasladados al hospital Militar a las diez de la mañana, y allí hemos podido verlos juntos, tendidos en una mesa, con las cabezas unidas al cuerpo tan solo por la espina dorsal, y formando un siniestro cuadro.

El matador y suicida era un jovencito que apenas contaba 17 años, y su víctima un músico antiguo, cuyos resabios se dice que le han costado la vida.

Del hecho se tuvo conocimiento en el cuartel al sonar el toque de diana, e inmediatamente se constituyeron en el mismo las autoridades militares con el objeto de instruir el correspondiente sumario.

Al padre de Ortega, que había llegado anteaayer de Quenca, y se dirigía ayer mañana al cuartel para ver a su hijo y salir con él de paso, le sorprendió la noticia de la muerte de su hijo cuando llegaba al Viaducto.

**Sucesos de ayer.**

A las diez y media de la mañana se arrojó por una ventana al patio de la casa número 14 de la calle del Marqués de Urquijo, una mujer llamada Crispina García, de 59 años, casada, recibiendo graves lesiones en todo el cuerpo.

En muy mal estado fué trasladada al hospital de la Princesa.

En la calle de Toledo fué detenido por la mañana un sujeto llamado Faustino Rodríguez Barrios, que había robado a una señora el portamonedas en la plaza del Progreso.

Un trabajador llamado Antonio M. Feljó, que se hallaba cargando pellejos de vino en un carro en la estación del Mediodía, fué acometido de convulsión cerebral, siendo preciso administrarle los Santos Sacramentos.

Sin esperanzas de vida fué conducido al hospital Provincial.

A las dos de la madrugada intentaron penetrar en el convento de las monjas de Chamartín de la Rosa varios hombres. Dos criados que advirtieron lo que ocurría, les dispararon un tiro, lo cual bastó para poner en fuga a los malhechores, de quienes no se tiene noticia alguna.

A la puerta del corral fueron halladas varias herramientas que arrojaron al huir precipitadamente.

Algunas manchas de sangre que se han observado, hacen creer que uno de ellos había sido herido por el disparo que hicieron los criados.

## GACETA OFICIAL

DE AYER

**Marina.**—Orden disponiendo que, a partir de la fecha de un año de publicada esta disposición, se obligue a que todos los buques de comercio establezcan las líneas de máxima carga.

Otra disponiendo que únicamente a petición de parte, se reconozcan los viveres en los buques mercantes que conduzcan emigrantes.

**Fomento.**—Orden dictando reglas para el reconocimiento de tramos metálicos, construidos en las líneas férreas.

## EL DIA POLITICO

Habría pasado el día de ayer como uno de los más tranquilos e indiferentes sin lo que luego diremos.

En el Senado correspondió al Sr. Jove y Hevia impugnar la contestación al Mensaje, y aunque procuró excitar el interés de los escasos concurrentes a los escaños y en las tribunas, acumulando cargos contra el gobierno, no pudo conseguirlo. Al Sr. Portuondo que parece verdadera elo-

cuencia, le fué fácil refutar sus argumentos.

La comisión de aquella Cámara que ha de dar dictamen sobre el suplicario para procesar al Sr. Bosch está citada para esta tarde a las cinco.

A este propósito hemos de consignar aquí que los amigos del gobierno reanuncian el supuesto que anoche hace un periódico conservador de que la comisión ha resultado intencionalmente formada por ministeriales.

Toda la prensa ha dicho que las secciones, al reunirse, se encontraron con que no había candidatura y eligieron de su seno a aquel que tuvieron por conveniente para formar la comisión. El que hayan resultado ministeriales todos los que la componen, no autoriza para suponer, sin ofensa, que puedan ser parciales en asuntos de tal índole. Ahora, si lo que se pretende es la impunidad y no la inmunidad de un senador, debió decirse francamente.

La discusión de actos en el Congreso sigue lenta y empujada. La de Cangas de Tineo, por donde aparece vencido el señor conde de Toreno, ocupó a la Cámara más de tres horas. Los conservadores ortodoxos han hecho una defensa empeñada de los derechos del conde; pero los dioses mayores no parecieron por el salón de sesiones para tomar parte en la discusión, como se había dicho.

La comisión de actos, reunida por la mañana, dió dictamen en las siguientes: En sentido favorable a las correspondientes a los colegios especiales de las Cámaras de Valencia, Alaba de Tormes, Vera y Medina del Campo, con voto particular de los señores Azcarate y Labra, pidiendo la gravedad.

El acta de Reija fué declarada grave. Por la tarde volvió a reunirse y dió dictamen de gravedad en las de Huescar, San Felú de Llobregat y Aolz (esta última por deficiencia de documentación, que acaso cuando llegue cambie su carácter). La de Torrelaguna fué declarada leve y se anunció voto particular de los Sres. Labra y Azcarate.

La de Parehena y Carrión de los Condes fueron declaradas leves. A la última presentaron los conservadores voto particular. Y la propia declaración recayó en la de San Juan de los Rmedios, Güines y Holguín.

Se discutió algo sobre la de Estella, pero quedó pendiente de votación.

También se reunió ayer tarde la comisión de incompatibilidades, resolviendo favorablemente el caso del doctor Esquerdo, que no ofrecía dificultad desde el momento en que éste ha obtenido su excedencia como médico de la Beneficencia provincial.

Ya tarde comenzó a circular en los pasillos y salón de conferencias un rumor, que produjo cierta alarma y que a poco se vio confirmado por las referencias oficiales. Se dijo que en Cuba se habían presentado en la provincia de Santiago partidas insurrectas o filibusteras, que habían asaltado varios almacenes y bohíos en término de las Tunas, al grito de «Viva Cuba libre», y que se habían dado instrucciones en armonía con advertencias que ya oficialmente se habían hecho al gobernador general Sr. Rodríguez Arias para que emplease la mayor energía para su persecución y esterminio.

Cuando pretendimos conocer los despachos recibidos, se nos dijo que en un diario de la noche hallaríamos todos los detalles del suceso. Y con efecto, en *El Correo* los encontramos.

Más tarde procuramos saber si algo nuevo se había recibido, y se nos aseguró que no.

El efecto producido por esta noticia ha sido deplorable, por el que se teme produzca en el extranjero para nuestro crédito, al ver que todavía no puede darse por terminada en nuestra patria la era de las represalias.

La minoría parlamentaria de coalición republicana se reunió ayer tarde en el Congreso para convulir la conducta que deben seguir cuando el gobierno presente el proyecto de ley aplazando las elecciones municipales.

De lo sucedido en la reunión no se tiene otra noticia que la nota oficiosa facilitada a la prensa cuando aquélla terminó, como si se tratara de un consejo de ministros, o de todo un programa de partido.

Dice así la nota:

«La minoría republicana ha acordado con perfecta unanimidad combatir el proyecto de aplazamiento de las elecciones municipales energéticamente, por todos los medios parlamentarios.»

El hecho mismo de dar por escrito a la prensa la noticia del resultado de la reunión, indica ya que la unanimidad de que se había estado muy lejos de ser perfecta; pero si alguna duda cupiera acerca de ello, las palabras que terminada la reunión dirigió el Sr. Salmerón a su correligionario D. José Fernando González, la disiparían por completo.

El jefe de los centralistas dijo: «La verdad es que la opinión se pronuncia en favor del aplazamiento de las elecciones municipales, y los republicanos no debemos ir nunca contra la opinión pública.»

Eso significa el desquite del Sr. Salmerón a la imposición del criterio del Sr. Pi, ayudado en la reunión de la minoría del poder numérico.

Las consecuencias de tal imposición no tardarán en apreciarse.

El ministro de la Gobernación se encontraba ayer muy restablecido de su enfermedad.

El Sr. Marengo conferenció ayer con el ministro de Marina para interesarle la resolución de varios asuntos de interés para el departamento de Cádiz.

La junta directiva de la Unión republicana, se reunirá hoy en casa del Sr. Pi y Margall.

El lunes se reunirá la junta directiva de los xurillistas.

El primer lord del almirantazgo inglés, lord Spencer, que accidentalmente se halla en Madrid, visitó ayer al ministro de Marina para darle las gracias por la asistencia que la marina española ha prestado al acorazado *Hove* que encalló a la entrada del Ferrol.

En la embajada inglesa se celebró anoche un baile en honor de lord Spencer, al que asistió la infanta doña Isabel.

## NOVEDADES TEATRALES

**Teatro de la Comedia.**

*Richelieu.*—Ópera en tres actos, música del maestro A. Sauvage.—Estreno de la compañía romana de ópera Fiabe E. Ballo.

Positivamente que no anduvo muy acertado el *signor* Tani, director artístico de la compañía, cuando para presentación de ésta eligió una obra de tan escasoísimo relieve como la citada ópera.

Porque *Richelieu e le sue prime armé* es una composición maravillosamente soez, que alcanza con frecuencia las proporciones de una lata insoportable que predispone a la mororra y embota los sentidos del espectador de una manera alarmante.

Libro y música se compaginan por formas admirables.

El primero quiere presentarnos un cuadro de época con sabor arqueológico y todo, para que en él se destaque la figura del que después fué personaje famoso, cuando éste no era más que un ingerto de grande hombre, un duquesito calaverilla y atolondrado con ribetes de malicia inocente y despiantes de niño mal educado.

La música tiene más color, sabe a rancho y ostenta la patina de 1711, año en que se desarrolla la acción; precisamente en Versalles.

Fuera de un par de números alegres, movidos y en cierto modo dentro de las actuales corrientes del gusto, concébase que el maestro ha sacrificado la inspiración a la propiedad... del libro, y así ha salido ello. El público se lo tendrá en cuenta.

Con tales condiciones, la impresión que habían de producir los artistas que componen la «gran compañía romana de ópera» no podía ser muy favorable para los interesados.

El personal de coros parecemos endeblito, y las partes principales no muy robustas; pero defectos son estos no imposibles de corregir con el tiempo. Además, una primera audición, con la circunstancia agravante de un debut, no constituyen motivos suficientes para formar juicio definitivo. Reparemos, sentados por el asno.

Sin embargo, las señoritas Tani (A.) y Tani (B.), dentro de lo que permiten los perfectísimos embolados que a su cargo tenían, demostraron poseer viveza y gracia, que lucirán seguramente en otros papeles más adecuados a sus facultades. Tienen facciones expresivas, figura simpática, y se revuelven con desembarazo en la escena. Los Sres. Venegoni y Navarini, barítono y bajo cómico respectivamente, fueron escuchados con benevolencia. De los demás otro día hablaremos.

Y. LASTRA.

**Teatro de Apolo.**  
El beneficio de la señora Pino llevó ayer muchísima gente al teatro de Apolo, y valió a la hermosa actriz no pocos regalos.

En cambio fracasó la insulsez escrita ad hoc, y titulada *Las dos Margaritas*. Desgracia muy merecida por la letra y por la música, que eran a cual peores.

Mal acabó la pieza, pese a las llamadas de algunos aficionados, que irritaron al público, ya cansado de rípos y sonsonetes, pero más mal hubiera acabado, de no pedir la señora Pino al auditorio en los dos últimos versos de la obrilla «que no la desajasen feax».

Como esto era imposible, convirtiéronse las protestas en aplausos.

## NOTICIAS DE ESPECTACULOS

Mañana domingo se verificarán en el teatro de la Zarzuela la 69 y 70 representación de la popular y aplaudida ópera cómica *Miss Helyett*, con gran rebaja de precios, tomando parte en la de la tarde la señorita Pretel, y en la de la noche la señorita Martínez Perla.

Mañana, a las cuatro y media, se verificará la quinta corrida de abono, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de D. Eduardo Ibarra, que serán estoqueados por Guerra, Bonal y Raverio.

En el Frontón Trinquete de San Francisco el Gran de se verificará un gran partido de pelota a coste, hoy sábado, a las once de la mañana, entre los célebres niños pelotaris Madariaga y Marqués, contra Guerricogaitia y Oh. Irún, a 50 tantos.

El cuarto partido de abono que la empresa de Jai-Alai tiene dispuesto para hoy sábado, con los pelotaris Muchacho y Tandilero, contra Gamborena y Cosme Roberverría, se verificará el lunes próximo, con objeto de darles descanso a estos últimos.

## PARA EL 2 DE MAYO ¡PUM!

EXIGIR LA VERDADERA MARCA

Continuación de la Bolsa de ayer.

FONDOS PUBLICOS	Último precio.	ALZA	BAJA
4 por 100 interior. ....	71'15	0'35	»
Idem en títulos pequeños	71'60	0'50	»
Idem fin de mes. ....	71'15	0'25	»
Idem próximo. ....	71'60	0'25	»
Exterior. ....	76'60	0'15	»
Amortizable. ....	79'30	0'60	»
Billetes hipot. de Cuba. ....	107'70	0'20	»
Idem de 1890. ....	0'00	»	»
Oblig. Tesoro 5 por 100. ....	0'00	»	»
Banco de España. ....	378'00	1'00	»
C.º Arrendat.º Tabacosa. ....	150'25	»	»
Cédulas del Banco Hip.º	»	»	»
5 por 100 de interés. ....	93'75	»	»
Idem al 4 por 100. ....	83'00	»	»
CONTINUACIÓN DE PARÍS			
Norte. ....	168'00	1'00	»
Madrid. ....	125'00	2'00	»
Riojinto. ....	387'00	»	7'00
ACCIONES DEL BANCO HIPOTECARIO			
London, a la vista. ....	29'10	»	»
Idem, a ocho días vista. ....	09'00	»	»
París, a la vista. ....	15'75	»	»
Idem, a ocho días vista. ....	09'00	»	»

BOLSA

Madrid: Contado, 69'00; Fin, 70'85.

Barcelona: Interior, 60'00; exterior, 60'00.

París: 66'28; London, 66'43.

BOLSA DE PARÍS Y LONDRES

París 23.—Apertura de la Bolsa: 4 por 100 exterior español, 66'81.

Tir. El Globe, a cargo de J. N. de Triunfo

San Agustín, núm. 3.

# «SU MALA HORA NO VOLVIÓ MAS»

Algunos ha definido la historia como «Una colección de fabulaciones interesantes». Por otra parte, ya conocerás lector, el adagio corriente en todos los idiomas al efecto de que no ha de creerse la mitad de lo que se oye.

Sin embargo, aun la incredulidad puede desorientarnos de tan mala manera como la demasiada confianza. Las falsedades son bastante numerosas, pero a pesar de esto la verdad abunda aun más. La verdad es más sólida que la ficción. En nuestro afán de evitar el ser engañados, probablemente nos engañamos nosotros mismos. Es pues prudente estar alerta en ambas direcciones.

Transcribimos lo siguiente, de una carta de una señora: «Supongo no habrá Vd. olvidado», dice, «de la medicina que me dio Vd. cuando nos encontramos sentados a la mesa del hotel en Cartagena. Cuando Vd. observó que dicha medicina me haría bien, me reí, incrédula como Santo Tomás, pues estaba en la convicción de que volvería mi mala hora con el dolor de cabeza y vómitos. Con mayor razón lo temía, cuanto que aquel día comí más de lo usual, debido tal vez a la esperanza que Vd. me daba. Sin embargo, a mi sorpresa y regocijo, no experimenté ni malestar, ni opresión en el estómago ni dolor de cabeza.

«Por la noche, después de cenar, tomé otra dosis del remedio y me sentí mejor aún. Seguí tomándolo después de cada comida, temerosa de que, de no hacerlo así, me sobreviniera una recaída.

«Sin duda recordará Vd. mi enfermedad. Sufría de dolores de cabeza seguidos de vómitos y un sentir de pesadez e inercia en el estómago. El médico decía que mi sangre se hallaba en muy mal estado, con tendencia a producir congestión del cerebro. Soy costurera y mi labor me obliga a inclinarme la cabeza, lo cual bastaba para producirme grandes dolores, vértigos y endebles, además de eschar sangre por la nariz. Me faltó el apetito y mi paladar era malo, pero creí que esto lo motivaría el reducido espacio de la habitación donde ya trabajaba con otras costureras. Tomé varias medicinas, pero ninguna me curó.

«Al volverme a mi casa en Almería me apresuré a entrar en el almacén de drogas de D. Antonio Guillén Romero, en la plaza de Bilbao y le hice nueva compra de Jarabe Curativo de la Madre Selgel. En resumen, después de haberlo tomado durante un mes más, disminuyendo gradualmente la dosis, me hallé completamente restablecida de la enfermedad que por tantos años estuve sufriendo.

«Como ya Vd. vé, me encuentro hoy en perfecta salud, de buen humor y bien conservada, y me dicen mis amigas que me encuentran más atractiva que antes, por más que hoy tenga 4 años más de edad. De Vd. atenta y S. S. Q. B. S. M., María Mateos, Almería, Septiembre 20 de 1892.

Nos permitimos enviar a esta señora nuestra más cordial enhorabuena por los tres conceptos siguientes: 1.º Por haber desistido de su incredulidad con respecto al empleo de la medicina que menciona. 2.º Por el restablecimiento de su salud por medio del empleo de dicho remedio, y 3.º Por el valor benévolo que ha mostrado en permitir la publicación de su propia experiencia en provecho de los demás.

Santo Tomás no quiso creer sin evidencia y tal vez humanamente no podamos su perle. Pero creyó cuando la prueba le fué dada. El perjurio y la duda tienen a veces razón de ser, y no es posible vencerlos desde luego, pero al fin la verdad sale victoriosa.

La enfermedad de dicha señora era la indigestión y dispepsia, la cual lleva tras sí diversas consecuencias que dejan perplejos tanto a los enfermos como a los médicos. Esto lo comprendió bien, sin embargo, la buena y sabia señora que preparó el Jarabe que lleva su conocido y respetable nombre. En otras palabras, conocía perfectamente que «enfermedad» significa «Mala digestión», y por consiguiente el poner el estómago en debido orden es poner todo en orden.

La «mala hora de sufrimiento» de la señorita Mateos no volvió, y con el Jarabe de la Madre Selgel a la mano, estamos seguros de que no volverá jamás.

Si el lector se dirige a los Señores A. J. White, Limitado, de 155, calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarle gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Selgel está de venta en todas las Farmacias. Precio del frasco, 14 Reales, Brasquito, 8 Reales.

**Royal Windsor**  
RESTAURADOR DEL CABELLO  
EL SOLO PREMIADO

Este excelente producto el SOLO premiado, devuelve a los cabellos blancos su primitivo color y la hermosa y natural de la juventud; impide su caída y hace desaparecer la caspa. Exigir sobre los frascos las palabras ROYAL WINDSOR. Vendidos en frascos y medios frascos en las Peluquerías y Perfumerías.

D. posito: 22, Rue de l'Echiquier, París  
Mandase franco el prospecto con explicaciones y atestaciones

## ESPECTACULOS

PRINCIPAL ALFONSO—8 1/2 18.º de abono.—T. par.—Luzia di Lamermoor.

ARZUELA.—8 1/2.—Mis Helvet.

COMEDIA.—8 1/2.—Richelieu.

ARA.—8 3/4.—T. 3.º imp.—Casa de novios Ohispón.

La casa del duelo.—La señora Francisca.—Segundo acto.

PELO.—8 1/2.—La mujer del molinero.—Las dos Margaritas.—Candida.

Via libre.

SLAVA.—8 3/4.—Mis Erere.

El grumete.—Las varas de la justicia.—Mis Erere.

VENERA.—8 3/4.—Compañía para Chicago.—Duelo a muerte.—Los aparecidos.

Compañía para Chicago y Balie.

PARISH.—9.—Gran función. Última semana que toma parte la célebre Miss Fuller con su sorprendente trabajo la Serpentina, gran éxitos M. Donett con su jauría de perros, estruendo de fuegos artificiales por el eléctrico Rousby.

COLON.—9.—Gran función.

El tallman y el Eden de las Serpentinatas, los bailaristas hermanos Lockford, tomando parte los principales artistas de la compañía.

Silla, 1.50.—Entrada general, 50 céntos.

A imoneda urgente, sillones de gabinete, piano y otros, colección de autógrafos y documentos de las guerras de Cuba y Santo Domingo, estudio de matemáticas y caja de pinturas. Jesús y María, 27, 1.º.

## VINO Y JARABE de QUINA, HIERRO

de GRIMAULT y C<sup>ia</sup>

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos a estas enfermedades, el tinfatismo y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Se preparan con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

## EL ALMACEN DE RELOJES

DE LA CASA

GIROD Y FONTANEZ

se ha trasladado a la calle de Postas, 25 y 27.

Para Resfriados, Toses, Bronquitis, Mal de Garganta, Ronquido y Tisis Incipiente ningún remedio puede compararse al

**Pectoral de Cereza del Dr. Ayer,**

El cual viene siendo desde hace mucho tiempo el expectorante anodino más popular y más eficaz en el campo de la Farmacia, y recibe por doquiera la

recomendación de la Facultad Médica. Calma la membrana inflamada, desaloja las mucosidades irritantes, es un paliativo para la tos y descanza al enfermo. Como medicina casera para todo caso imprevisto, el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

está tan sujeto los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

**Se Lleva la Palma,**

Puede aliviar y curar el garrotillo, la tos ferina, mal de garganta; y para todas las afecciones pulmonales a que están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

Preparado por el Dr. J. C. AYER & Co., Lowell, Mass., U.S.A. Lo venden las Farmacias y Droguerías en Medicina.

están tan sujetos los jóvenes es inapreciable. Ninguna familia, para su seguridad, puede estar sin el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

## FUERZA Y HERMOSURA



El Purgativo Gérardel, en tabletas del tamaño de una pastilla de Vichy, goza de propiedades laxativas y refrescantes notables. Chupadas o cascadas, estas tabletas de gusto delicioso constituyen, para las mujeres débiles y los niños delicados, una verdadera golosina. Los hombres en la fuerza de la edad, los ancianos que digieren mal, aquellos cuya vida sedentaria exige una estimulación de las funciones digestivas, deben usarlo regularmente. La Bilis, las Flatulencias, los Humores de la Sangre, el Estreñimiento, los Dolores de Cabeza, las Jaquecas desaparecen en muy poco tiempo. El cutis del rostro es suave y la alegría vuelve con la salud y la frescura de la tez. Encuéntrase el Purgativo Gérardel en todas las Farmacias. La caja con 18 purgaciones cuesta en Francia 1 fr. 50. Remítase como muestra dos tabletas a toda persona que lo pida con carta franquicia a M. GÉRAUDEL, Farmacéutico en Sainte-Ménchould (Francia).



**SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA**  
Mes de Mayo de 1893

Línea de las Antillas New-York y Vera Cruz.

Combinación de puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico

El 10 de Cádiz, vapor

**CATALUÑA**

para Puerto Rico y Habana y con trasbordo para Progreso, Campeche, Frontera y Veracruz.

El 20, de Santander, vapor

**ALFONSO XIII**

para Coruña, Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 30, de Cádiz, vapor

**MONTEVIDEO**

para Las Palmas, Puerto Rico, Habana Progreso y Veracruz y con trasbordo para los litorales de Puerto Rico, Cuba, y Estados Unidos.

Línea de Filipinas.

El 26, de Barcelona, vapor

**SANTO DOMINGO**

para Port-Saïd, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.

El 7 de Cádiz, vapor

**CIUDAD DE CADIZ**

para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Marruecos.

El 18, de Barcelona, el vapor

**RABAT**

para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Marrakech y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor

**JOAQUIN DEL PIÉLAGO**

saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informes, en Madrid, Agencia de la Compañía Transatlántica, Puerta del Sol, 18.

## COLEGIO DEL BARRIO DE ARGUELLES

Centro Hispano-Americano de educación y de enseñanza bajo la dirección de

**D. FERNANDO ALCANTARA**

Se halla situado en el barrio más sano de Madrid y en Hotel ventilado y extenso (Ferras, 12). Se admiten internos, medio pensionistas y externos. Complemento de las condiciones higiénicas del local, es el plan de educación física encaminado a robustecer a los alumnos y conservar su salud. Las excursiones semanales a los Museos amplían el plan oficial de enseñanza. Se preparan alumnos para los exámenes de enseñanza libre, que tantas ventajas proporcionan a los que necesitan hacer sus estudios en poco tiempo. Pedir prospectos al director, Ferras, 12, Madrid.

**SOCIEDAD GENERAL**

ANUNCIOS DE ESPAÑA

Esta SOCIEDAD admite anuncios, reclamos y noticias para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranjero.

Ofrece a los anunciantes e industriales combinaciones de publicidad en condiciones de precio excepcionales. Envía tarifas a las personas que las pidan.

OFICINAS

**6 Y 8, ALCALA, 6 Y 8**

—TELEFONO 547—

Informe favorable de la Academia de Medicina (7 agosto 1877)

**JARABE CROSNIER**

Alquitran y monosulfuro de sodio inalterable

AFECTACIONES CRONICAS del PECO y de la PIEL

Bronquitis, Catarras, Asma, Tuberculosis; Herpes, Escamas, GANOS CROSNIER, MINERAL SULFUREOS

DEPOSITO GENERAL: E. NITOT, 31, r. Vieille-de-Temple

PARIS

Envío a la orden

arriva expresada

## KATERFELTO

POR

MELVILLE